

1910-03-09

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Else Jensen, Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Dateringen fremgår af brevet

General comment:

Solonolo er et udtryk fra kortspillet Whist.

Anna og Fritz Syberg flyttede med deres seks børn til Italien i 1910 for at blive der i tre år. Fritz Syberg kom aldrig til Grønland.

Både Fritz Syberg og Johannes Larsen var i indkøbskomiteen, da Faaborg Museum blev etableret. Museet åbnede juni 1910.

Sender's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Johannes Larsen

Anna Syberg

Archive:

Det Kongelige Bibliotek

TRANSCRIPTION

Kjerteminde 9-3-10

Kære Johannes V. Jensen og Frue!

Det faldt mig ikke ind, da jeg sidst var hos Dem, at jeg allerede nu skulde sidde her i Kjerteminde, ellers havde jeg taget en mere højtidelig Afsked med Dem, da jeg forlod Dem den store "Solonoloaften". Må jeg herved sende Dem et trist Tak for sidst, at det glæder mig at være sammen med Dem vil De nok selv opdage.

Min Kone og jeg tager til Kbhvn. når Forårsudstillingerne åbner, måske flasker det sig da således at vi kan få hilst på hverandre. I øvrigt har jeg lagt mine Planer (så ganske løseligt) for de kommende første 16 År. Jeg har opdaget at jeg (uden at tænke derover) har indført 8 Års Driften i min Virksomhed. De første 8 År boede vi i Svanninge, de næste 8 År her på denne Egn de kommende 8 År er sandsynligvis viet til et Slags Zigeunerliv i Italien og Grønland med mellemliggende Zoner, og da derefter ["da derefter" overstreget] derefter bosætter vi os i Kbhvn. i de næste 8.

Jeg er ved at udvælge Joh. Larsens Billeder til Fåborg Museet og i den øvrige Tid dyrker jeg Fløjtespillet. Til Morgen lykkedes det mig at tage det dybe H så jeg håber at blive et brugeligt Medlem af Kvartetten.

Mange Hilsner til Dem begge fra min Kone og deres hengivne  
Fritz Syberg

Kjerteminde 9-3-10

Kære Johannes V. Jensen  
og Frue!

Det faldt mig ikke ind, da  
vi sidst var hos Dem, at vi  
allerede nu skulde sidde  
her i Kjerteminde, ellers  
havde vi taget en mere  
høftelig afsked med Dem,  
da vi forlod Dem den store  
"Solnolofte". Må vi  
nærværende sende Dem et  
tørt Tak for sidst, at  
du glæder mig at være  
sammen med Dem og  
de ellers selv opdage.

Min kone og jeg tager  
til København når Forårsudval-  
lingen åbnes, måske flakkes  
det sig da således at vi kan  
få lidt på hverandre.  
Förrent har jeg læst mine  
Planer (så ganske løseligt)  
for de kommende første  
16 år. Jeg har opdaget at  
Jeg (inden at tænke derover) har  
indført 8 års Driften i  
min Virksomhed. De første  
8 år boede vi i Soaninge, de  
næste 8 år her på denne Ege  
de kommende 8 år et sand-  
synligvis viet til et Flays  
Lignelsesliv i Italien og  
Grönland med mellemliggende

Zoner, og ~~det~~ derefter  
besøgte vi os i København i de  
næste 8.

Vi er ved at udvalgte Joh. Larsens  
Billeder til Fabryk Museet og i  
den øvrige Tid dyrkede vi Flojts-  
spillet. Til Morgen lyftedes  
det mig at tage det dybe M.  
så vi håber at blive et værdigt  
Medlem af Kvartetten.

Mange Hilsener til Dem  
både fra min kone og  
deres børn

Fritz Lyberg.